

и специальные творческие задания с целью развить творческие качества студентов.

Отладке данного программно-методического комплекса, решению методических проблем преподавания компьютерной графики, проблеме формирования профессиональной культуры и профессиональной компетентности специалиста по компьютерной графике посвящены наши исследования.

Дроздова Д.В.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПЬЮТЕРНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА ДЛЯ МОДЕЛИРОВАНИЯ ВОСПРИЯТИЯ И ПОРОЖДЕНИЯ ВЫСКАЗЫВАНИЙ

dorudoratos@mail.ru

Санкт-Петербургский Государственный Университет

г. Санкт-Петербург

Основным преимуществом электронных учебных пособий перед традиционными является то, что они позволяют не только предоставлять учебный материал и контролировать его усвоение (то есть давать знания), но и учиться некоторым аспектам деятельности (то есть получать умения и навыки). Проиллюстрируем это на примере пособий по иностранным языкам, в частности по английскому.

Проанализируем электронное учебно-методическое пособие, разработанное в Северо-Западном Институте Печати, и отметим некоторые рекомендации по его совершенствованию.

В пособии представлены следующие типы упражнений:

- 1) заполнение пропусков в текстах со знакомой лексикой;

- 2) сборка предложений из предоставленных групп слов;
- 3) сборка предложений из разрозненных слов;
- 4) составление предложений по предложенным синтаксическим моделям на пройденном лексическом материале;
- 5) описание лексической карты.

Студентам рекомендуется приступать к упражнениям после того, как они усвоили соответствующую лексику с помощью лексической карты и тщательно проработали учебный текст с помощью карты и грамматического справочника. Таким образом, получив знания о соответствующих лексических и грамматических темах, студенты могут приступать к выработке навыков устной речи, то есть восприятия и порождения высказываний. Рассмотрим, насколько такие упражнения могут соответствовать выработке этих умений и навыков.

Прежде всего, необходимо отметить, что восприятие и порождение речи являются линейными процессами, то есть направлены во времени от начала к концу предложения. При этом формулировка начала предложения предоставляет меньше всего трудностей, поскольку именно в начале формируется тема высказывания. Таким образом, одним из важнейших навыков оказывается навык заполнения второй части предложения.

Выработке этого навыка лучше всего соответствует первое из упражнений цикла – заполнение пропусков в текстах со знакомой лексикой, но только если пропуски сделаны во второй части предложения.

Выработке этого же навыка может способствовать упражнение №4, поскольку в нем линейная (синтаксическая) структура предложения уже задана, и студенту следует заполнить ее соответствующим содержанием. Однако это упражнение может представлять большую трудность, поскольку вне ситуации общения учащемуся, владеющему ограниченным словарным запасом, сложно подобрать слова для заполнения структуры.

Представляется, что другому варианту упражнения №1, когда выполняются пропуски в первой части предложения, соответствует ситуация не порождения, а восприятия речи, когда реципиент не расслышал начало предложения и восстанавливает его по имеющейся информации. Это упражнение может быть помещено в блок «восприятие речи».

Что касается двух типов «сборки» предложений, то в их настоящем виде они не соответствуют никакой ситуации порождения и восприятия речи, так как речемыслительная деятельность, которую они тренируют, не является линейной.

Для устранения этих недоработок предлагается изменить содержание и порядок следования упражнений.

Упражнение №4 можно упростить, соединив его с упражнением №5: студент составляет предложения по существующим синтаксическим моделям, при этом с помощью лексической карты он может определить, о чем именно желает говорить в данный момент, то есть может автоматически заполнять начальный отрезок предложения. Таким образом, это комбинированное упражнение следует по сложности поместить перед упражнением №4 в чистом виде.

Что касается упражнения №3, то его коммуникативной целью может быть порождение предложения с использованием заданного лексического материала. Для достижения этой цели можно переформулировать задание как описание картинки. В таком случае, следует поместить это упражнение после упражнения №4, поскольку самостоятельная формулировка высказывания – задание более сложное, чем формулировка высказывания по данной синтаксической схеме.

Упражнение №2 может быть переформулировано как ответ на вопрос по картинке, поскольку в этом случае часть грамматической структу-

ры уже задана вопросом, и задача студента сводится только к правильному употреблению одной группы слов.

Таким образом, компьютер может использоваться при обучении иностранному языку для моделирования восприятия и порождения высказываний даже без создания трудоемких программ или дорогих мультимедийных и интерактивных сред.

Дроздова Д.В.

ЭЛЕКТРОННЫЕ ПОСОБИЯ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ: НЕКОТОРЫЕ ПРОТИВОРЕЧИЯ И СПОСОБЫ ИХ ПРЕОДОЛЕНИЯ

dorudoratos@mail.ru

Санкт-Петербургский Государственный Университет

г. Санкт-Петербург

За последние годы исследование и создание электронных средств обучения иностранным языкам (Computer Assisted Language Learning, CALL) превратилось в отдельную область знаний со своей методикой, программными средствами и задачами (Р. К. Потапова). Уже производятся попытки подвести промежуточные итоги и определить основные проблемы (Р. К. Потапова, Е. С. Полат) и дать дальнейшие рекомендации по разработке (А. И. Нелунов, Е. В. Василенко). Так, важнейшей целью обучения иностранным языкам большинство авторов называют создание у учащихся коммуникативной компетенции, в связи с чем указывают на важность использования деятельностного подхода к обучению иностранным языкам. Основные принципы деятельностного подхода – это опора на развитие слухомоторных навыков; осознанность и опора на родной язык; создание у учащихся системы изучаемого языка.